



# RETRANSLATING MARC CHAGALL

*A talk by*

**Chantal Ringuet and Pierre Ancil**

**Tuesday, February 20, 2018 at 5PM**

**Smathers Library Judaica Suite**



# RETRANSLATING MARC CHAGALL

A talk by

## Chantal Ringuet and Pierre Ancil

The two will discuss *Mon univers. Autobiographie* (Fides, 2017), their newly published (French) translation of Marc Chagall's *Eyegens*—a series of paintings depicting key elements of the renowned painter's life, from his birth in Vitebsk in 1887, to his journeys through European capitals such as St. Petersburg, Paris and Moscow, finally returning to his native city in 1922. Engaged with current debates on the nature and role of retranslation, *Mon univers. Autobiographie* presents the advantage of restoring the original manuscript in all of its uniqueness.

Chantal Ringuet is a Canadian award-winning author, scholar and translator. She is currently Research Associate at the HBI, Brandeis University. Pierre Ancil is a member of the Royal Society of Canada and a full professor at the Department of History, University of Ottawa.

**Tuesday, February 20, 2018 at 5 PM**  
**Smathers Library Judaica Suite**  
**University of Florida campus**

*This event is free and open to the public.*  
*For more information: (352) 392-9247*



Center for Jewish Studies  
PO Box 118020  
Gainesville FL 32611-8020



*Co-sponsored by the Isser & Rae Price Library of Judaica, Center for European Studies, France-Florida Research Institute, and Gary Gerson Lecture Series in Jewish Studies.*